

Số: 4526 /QĐ-UBND

Sơn Động, ngày 31 tháng 8 năm 2015

QUYẾT ĐỊNH
Xử phạt vi phạm hành chính

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;
Căn cứ Điều 57, Điều 68 Luật xử lý vi phạm hành chính;
Căn cứ Nghị định số 157/2013/NĐ-CP, ngày 11/11/2013 của Chính phủ Quy định xử phạt vi phạm hành chính về quản lý rừng, phát triển rừng, bảo vệ rừng và quản lý lâm sản;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính số: 47/BB-VPHC ngày 25/8/2015 của Hạt Kiểm lâm huyện Sơn Động, tỉnh Bắc Giang;

Căn cứ kết quả xác minh và các tài liệu có trong hồ sơ;

Xét đề nghị của Hạt Kiểm lâm Sơn Động tại Tờ trình số: 34/TTr-HKL ngày 31/8/2015 và hồ sơ vụ việc kèm theo;

Tôi: **Nguyễn Quang Ngạn** - Chức vụ: Chủ tịch UBND huyện Sơn Động,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với ông: **Nguyễn Trung Kiên**

- Sinh năm 1972; Quốc tịch: Việt Nam; Nghề nghiệp: Chế biến lâm sản

- Địa chỉ: thôn An Bá, xã An Bá, huyện Sơn Động, tỉnh Bắc Giang;

Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính: “**Cắt giữ lâm sản trái với các quy định của Nhà nước**”. Quy định tại: Điểm d, Khoản 4, Điều 23 của Nghị định số 157/2013/NĐ-CP ngày 11/11/2013 của Chính Phủ.

- Tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ: Tái phạm.

Bị áp dụng hình thức xử phạt, biện pháp khắc phục hậu quả như sau:

- Hình thức xử phạt chính: Phạt tiền. Cụ thể: **25.500.000** đồng;

(Hai mươi năm triệu năm trăm nghìn đồng chẵn)

- Hình thức phạt bổ sung: Tịch thu sung quỹ nhà nước 23 khúc gỗ tạp tròn thông thường nhóm VI; khối lượng: 3,726 m³.

- Các biện pháp khắc phục hậu quả: Không.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký

Điều 3. Quyết định này được:

1. Gửi cho ông Nguyễn Trung Kiên để chấp hành Quyết định xử phạt. Ông Nguyễn Trung Kiên phải nghiêm chỉnh chấp hành quyết định xử phạt này. Nếu không chấp hành sẽ bị cưỡng chế thi hành.

Ông Nguyễn Trung Kiên phải nộp tiền phạt tại Kho bạc nhà nước huyện Sơn Động thời hạn 10 ngày kể từ ngày nhận được Quyết định xử phạt.

Ông Nguyễn Trung Kiên có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của pháp luật.

2. Gửi cho Kho bạc nhà nước huyện Sơn Động để thu tiền phạt.

3. Thủ trưởng các cơ quan: Văn phòng HĐND-UBND huyện, Hạt Kiểm lâm Sơn Động, Kho bạc Nhà nước huyện và ông Nguyễn Trung Kiên để tổ chức thực hiện Quyết định này./.

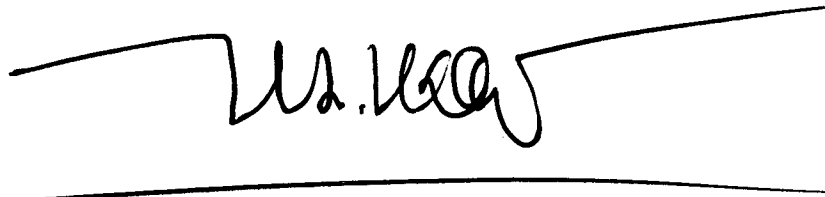
Nơi nhận: 

- Như Điều 3 (T/H);
- TTHU, TTHĐND huyện(B/C);
- Chủ tịch, PCT.UBND huyện (Ước);
- Lưu: VT, Hồ sơ vi phạm;

* Bản điện tử:

- Như trên;
- LDVP, CVKT2;

CHỦ TỊCH



Nguyễn Quang Ngạn

Số: 34 /TTr-HKL

Sơn Động, ngày 31 tháng 8 năm 2015

TỜ TRÌNH

V/v đề nghị xử lý vi phạm hành chính trong lĩnh vực quản lý rừng, bảo vệ rừng và quản lý lâm sản theo Nghị định số 157/2013/NĐ-CP của Chính phủ

Kính gửi: **Chủ tịch UBND huyện Sơn Động**

Ngày 25 tháng 8 năm 2015, Tổ công tác - Hạt Kiểm lâm Sơn Động và Phòng PC 49 của Công an tỉnh Bắc Giang kiểm tra cơ sở chế biến gỗ của ông Nguyễn Trung Kiên - Sinh năm 1972 - địa chỉ: Thôn An Bá, xã An Bá, huyện Sơn Động, tỉnh Bắc Giang. Qua kiểm tra phát hiện thấy có một số lâm sản cất giữ không có dấu búa kiểm lâm, không có hồ sơ hợp pháp theo quy định Nhà nước cụ thể như sau:

Tổng cộng: 23 khúc gỗ tạp tròn thông thường nhóm VI = 3,726 m³.

Bằng chữ : Hai mươi ba khúc bằng ba khối bảy tấc hai mươi sáu.

Tổ công tác đã lập Biên bản VPHC số: 47/BB-VPHC ngày 25/8/2015;

Hành vi trên của đương sự đã vi phạm Điều 12 Luật Bảo vệ và Phát triển rừng và Điểm d Khoản 4, Điều 23 Nghị định số 157/2013/NĐ-CP ngày 11/11/2013 của Chính phủ về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực quản lý rừng, bảo vệ rừng và quản lý lâm sản.

Căn cứ tính chất, mức độ vi phạm của đương sự; đối chiếu với khoản 2 điều 27 Nghị định số 157/2013/NĐ-CP và Luật xử lý vi phạm hành chính số 15/2012/QH13 thì hành vi vi phạm trên thuộc thẩm quyền xử phạt của Chủ tịch Ủy ban nhân dân cấp huyện.

Hạt kiểm lâm Sơn Động trình Chủ tịch UBND huyện Sơn Động xem xét ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với **ông Nguyễn Trung Kiên**- sinh năm 1972 - địa chỉ: Thôn An Bá, xã An Bá, huyện Sơn Động, tỉnh Bắc Giang như sau:

Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính: "**Cất giữ lâm sản trái với các qui định của Nhà nước**" quy định tại Điểm d, Khoản 4, Điểm a, Khoản 12, Điều 23 của Nghị định số: 157/2013/NĐ-CP, ngày 11/11/2013.

- Tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ: Tái phạm.

* Bị áp dụng hình thức xử phạt, biện pháp khắc phục hậu quả như sau:

- Hình thức xử phạt chính: Phạt tiền. Cụ thể: **25.500.000** đồng (Hai mươi năm triệu năm trăm nghìn đồng chẵn).

- Hình thức phạt bổ sung: Tịch thu 23 khúc gỗ tạp thông thường nhóm VI = 3,726 m³ xung quỹ Nhà nước tại Hạt Kiểm lâm Sơn Động.

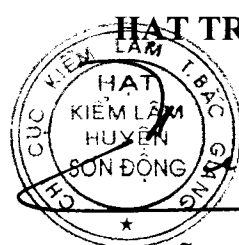
Tổng số tiền ông Nguyễn Trung Kiên phải nộp là: 25.500.000 đồng

Bằng chữ: (Hai mươi năm triệu năm trăm nghìn đồng chẵn)

Vậy Hạt Kiểm lâm huyện Sơn Động trình Chủ tịch UBND huyện Sơn Động xem xét ra Quyết định xử phạt./.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Lưu HC,PC.



Nguyễn Văn Hiệu

Số: 0000033 /BB-TTTVPT

Sơn Đông, ngày 31 tháng 8 năm 2015.

BIÊN BẢN

Tịch thu tang vật, phương tiện vi phạm hành chính

Căn cứ Quyết định số 4526 /QĐ-UBND ngày 31 tháng 8 năm 2015
do Chủ tịch UBND huyện Sơn Đông ký
Hôm nay, hồi 14 giờ 30 ngày 31 tháng 8 năm 2015 tại Hạt Kiểm lâm Sơn Đông.

Chúng tôi gồm:

- 1) Hoàng Thạch, chức vụ: CBTT-PC, đơn vị: Hạt Kiểm lâm Sơn Đông.
- 2) Nguyễn Xuân Nguyên, chức vụ: Thủ kho, đơn vị: N.T.

Với sự chứng kiến của ông(bà): Nguyễn Thị Thanh, nghề nghiệp/chức vụ:

Tự do, địa chỉ: T.T. An Châu, Sơn Đông, Bắc Giang.
Giấy CMND số: Cấp ngày: Nơi cấp: (nếu có)

Tiến hành tịch thu tang vật, phương tiện vi phạm hành chính của: Ông (Bà)/tổ chức: Nguyễn Trung Kiên, ngày.....tháng.....năm sinh 1972

Quốc tịch: Việt Nam, Nghề nghiệp/lĩnh vực hoạt động: chủ biên làm sào.

Địa chỉ: thôn An Bái, xã An Bái, huyện Sơn Đông, Bắc Giang.

Giấy CMND hoặc hộ chiếu/ĐKKD số: Cấp ngày: Nơi cấp:

Tang vật, phương tiện bị tịch thu gồm:

- 1) Gỗ tạp tấm, thớt, thưng nhôm V: 23 khúc = 3,726 m³.
(Khai minh: ba khúc bany ba khúc bany tại hai mudi sào)

Ý kiến trình bày của người/ĐD tổ chức vi phạm:

Ý kiến trình bày của người làm chứng:

Ý kiến bổ sung khác (nếu có):

Ngoài những tang vật, phương tiện nêu trên, chúng tôi không tịch thu thêm thứ gì khác.

Biên bản lập xong hồi 15 giờ 42, ngày 31 tháng 8 năm 2015, gồm 01 trang, được lập thành 03 bản có nội dung, giá trị như nhau; đã đọc lại cho những người có tên trên cùng nghe, công nhận là đúng, cùng ký tên dưới đây; đã giao cho người/đại diện tổ chức có tang vật, phương tiện vi phạm bị tịch thu 01 bản.

NGƯỜI HOẶC ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC VI PHẠM (Ký ghi rõ họ tên)	NGƯỜI CHỨNG KIẾN (Ký ghi rõ họ tên)	NGƯỜI LẬP BIÊN BẢN (Ký ghi rõ họ tên)	NGƯỜI RA QUYẾT ĐỊNH XỬ PHẠT HOẶC QUYẾT ĐỊNH TỊCH THU (Ký, đóng dấu)
--	---	--	---

Kiên
Nguyễn Trung Kiên

Thanh
Nguyễn Thị Thanh

Hoàng Thạch
Hoàng Thạch

U.Kea

Handwritten text at the top left, possibly a name or title.

Handwritten text at the top right, possibly a name or title.

Four columns of text, likely a header or list of items, possibly in a different script or heavily stylized.

Main body of text, appearing to be a list or series of entries, possibly in a different script.

Section of text with significant handwritten annotations and scribbles, possibly a list or detailed notes.

Section of text with handwritten annotations, possibly a continuation of the list or notes.

Section of text, possibly a signature or a specific heading, with some handwritten marks.

Text at the bottom left, possibly a footer or a specific note.

Text at the bottom right, possibly a footer or a specific note, including a date-like string.